

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 avril 2006

PROJET DE LOI

**portant assentiment à la Convention entre
le Royaume de Belgique et le Japon sur
la sécurité sociale, signée à Bruxelles
le 23 février 2005**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOU MIS À LA SANCTION ROYALE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 april 2006

WETSONTWERP

**houdende instemming met de Overeenkomst
tussen het Koninkrijk België en Japan
betreffende de sociale zekerheid,
ondertekend te Brussel op 23 februari 2005**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING TER
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

Références aux travaux parlementaires
à reprendre lors de la publication de la loi
au *Moniteur belge*

SÉNAT

Documents :

3-1618 - 2005/2006 :

001 : Projet de loi.

002 : Rapport.

Voir aussi :

Annales :

30 mars 2006

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Documents :

Doc 51 2393/ (2005/2006) :

001 : Projet transmis par le Sénat.

(*sans rapport de commission*).

002 : Texte adopté en séance plénière
et soumis à la sanction royale.

Voir aussi :

Compte rendu intégral :

20 avril 2006

Verwijzingen naar de parlementaire voorbereiding
te vermelden bij de bekendmaking van de wet
in het *Belgisch Staatsblad*

SENAAT

Stukken :

3-1618 - 2005/2006 :

001 : Wetsontwerp.

002 : Verslag.

Zie ook :

Handelingen :

30 maart 2006

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Stukken :

Doc 51 2393/ (2005/2006) :

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

(*zonder commissieverslag*).

002 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan
de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook :

Integraal verslag :

20 april 2006

Le texte adopté en séance plénière est identique au texte transmis par le Sénat (DOC 51 2393/001).

De tekst aangenomen in plenaire vergadering is dezelfde als de door de Senaat overgezonden tekst (DOC 51 2393/001).

Bruxelles, le 20 avril 2006

Brussel, 20 april 2006

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Herman DE CROO

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Robert MYTTENAERE
